

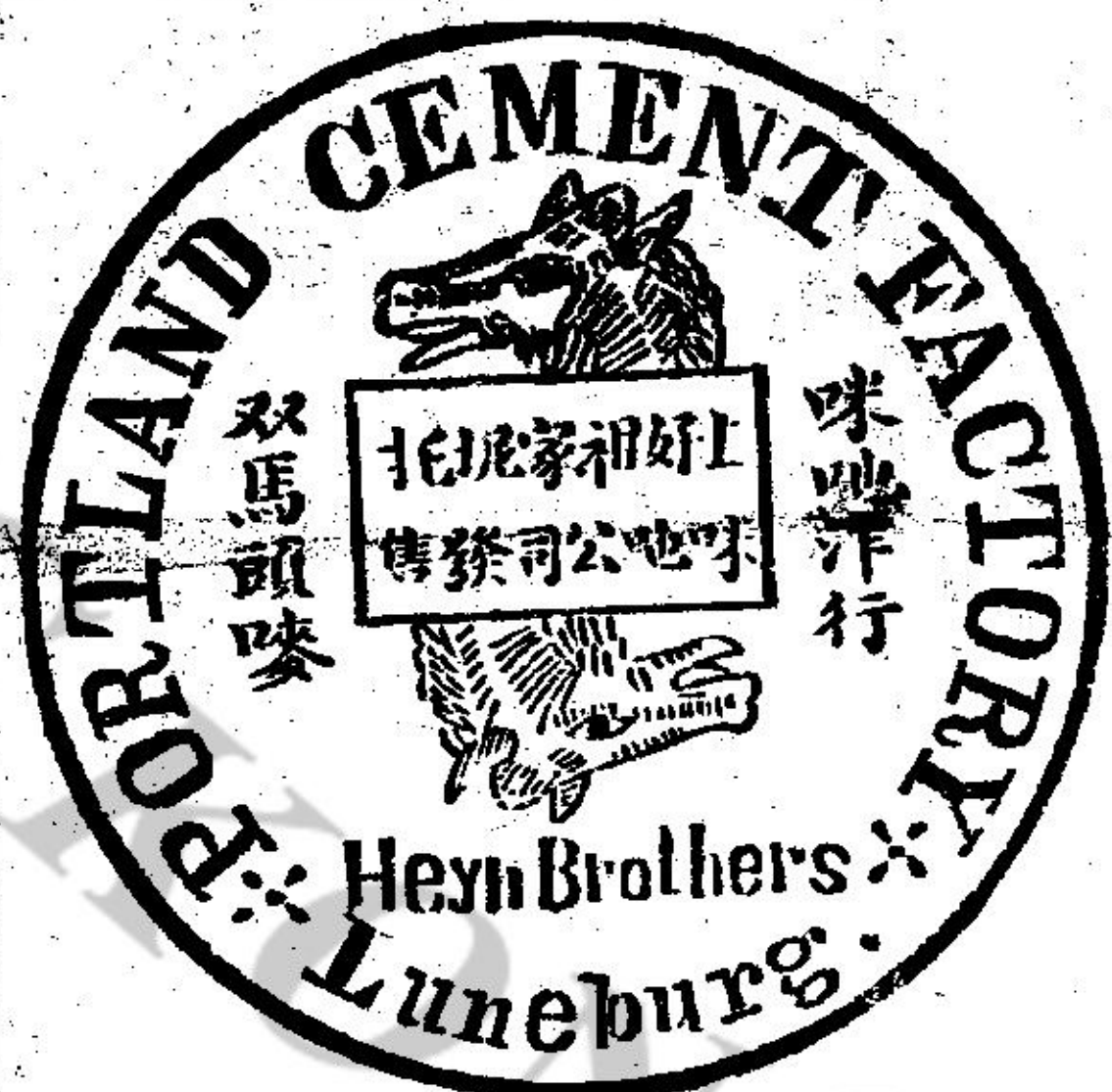
報日環循

西曆一千八百八十四年正月十四號

俾江花十二員八至十三員  
 車仔花十六員至十六員五  
 方包花十二員五至十三員五  
 軟花十四員至十三員五  
 新地花十員二五至十二員五  
 洋花十二員五至十四員五  
 青菊粗紗八十五員至八十八員  
 山鷄藍琵琶芭芭紗全員至全員  
 紅牛粗紗八十五員五至八十六員  
 紅佛中步紗九十員至九十五員  
 紅龍鹽粗紗八十五員至八十七員五  
 樹鹽廿五紗八十五員至九十員  
 手揸七磅扣布一員七七五  
 鷄墨七磅原布一員五二五  
 廿號白布二員八五至二員八  
 十磅原布二員九  
 三百號白布二員八  
 六百號白布三員三五  
 金虎白布四員五  
 七百五號白布三員三五  
 六鶴八磅扣布二員二五  
 人馬七磅正扣布壹員五五至壹員六  
 冲猪頭七磅扣布一員七  
 鐘標七磅扣布二員壹  
 藍魚八磅四原布一員八  
 八雀七磅扣布二員七  
 十雀八磅扣布三員一五  
 紅塔八磅扣布壹員八五  
 紅鹿七磅扣布壹員七二五  
 銀鳳八磅扣布一員六  
 八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五  
 白竹布三員八至三員三  
 廿四碼花加紗一員七五至壹員五  
 色桂花三員六至三員七  
 紅扯花三員五  
 什色扯花布二員三至二員三五  
 什色花布壹員七五至壹員七  
 八磅七五紅布壹員五  
 二磅五洋紅布壹員五  
 十四磅斜布一員五  
 綠龍白竹布三員三二五  
 什色馬尾緞一毫八五  
 金紅羽紗十二員五至十四員  
 棉花羽綢三員壹二五  
 藍佛八磅四原布二員一七五  
 銀牛七磅扣布一員四五  
 壹號元青羽綾十三員至十二員二五  
 什色羽綢九員八至十員  
 天青羽紗十四員至十五員  
 白袈裟布六毫三  
 袈裟羅九毫二  
 什色閃巾六毫至五毫五  
 什色花羽綢四員六至四員五五  
 素羽綢五員至五員四三  
 龍麥紅呷機六員四  
 箭鹿紅畢機六員六

壹號企頭呢二員六至二員七 每  
上衣着呢一員五至一員六  
鷄標紅絨六毫九  
棉羊絨一員至一員零五  
雙工紅絨七毫二至七毫四  
全毛厚佛蘭絨四毫四至四毫八  
縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五  
尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五  
壹號尺五黑軟剪絨二毫三五  
十磅洋氈四員五至四員七  
十二磅洋氈五員七至五員九  
十三磅洋氈六員  
金山水銀現每担平三員五至五員  
玻璃片三員二至三員二五  
正蚊蠟青銅二十一員至二十員零五  
威仁蠟青銅二十員至二十員零五  
青銅片小板二十一員二五  
日本花巾二十四員五至二十四員  
白鉛六員五至七員  
LB 標黑鉛四員五至四員四七五  
吼黑鉛四員四至四員五  
瑞國軟扁鐵四員五至三員九五  
線圖鐵枝二員九五  
英國壹六鐵枝二員七至二員六五  
集港壹六鐵枝二員五至二員六  
英國鐵線十一至廿號六員二  
集港鐵線十一至廿號六員  
英國方圖扁鐵二員二五至二員三  
集港方圖扁鐵二員二至二員二五  
英國軟白鐵五員二至五員二五  
集港硬白鐵五員一五至五員一  
舊山馬甲鐵二員一五至二員一七五  
新山中馬甲鐵二員二至二員一  
英國鋼三員七至三員六  
瑞國鋼四員至四員二  
雲南錫二十四員至廿四員五  
豐興錫二十九員五至三十員  
臺灣樟腦十四員五至十五員  
洋確六員至六員二  
日本硫磺一員八五至一員九  
公屋角三千五百員至三千一百五員  
艾粉三百員至三百二十五員  
原桶木油六兩三至六兩二  
原桶生油五兩五至五兩七  
上火車米一員六五至一員六八  
中火車米一員五至一員四八  
一號安南占米一員六七至一員七五  
蘇包管占朴一員八至一員九  
安南更米一員四五至一員四八  
火車安南更米一員五五至一員六一  
一號安南更米一員三五至一員五  
白壳荳二員一二至二員  
黑皮青肉荳一員九至壹員九五  
黃荳二員至一員九五  
青荳一員九至一員九五  
四川白蠟六十員至六十一員

此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除積滯血病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤殤者甚爲可惜如服此餅虫積盡消且能情補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍麟作塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤  
每罇銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識



啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合  
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款  
列明本行經已轉繹唐文矣如欲知其詳細者請  
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於  
用次等平價之坭尙爲便宜也此坭專由本行發  
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行  
承沽此坭多年人人皆知爲頂上好貨惟往日係  
用黃紙招牌未有嚙頭今仍用黃紙加雙馬頭嚙  
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認  
明此嚙爲荷 香港味也洋行謹佈 丑二〇三

立 刻 止 痛

杏莊主人有外科藥水賣每罇銀二毫能治頑癬汗斑乳癰胎毒瘡癰魚口手軟脚軟皮膚癢鵝掌風骨節麻木無名腫毒之類凡人人身上有痛者有癢者無論痛在何處俱可立刻取効

一在香港上環大馬路街口  
應記錢櫃 一在獎欄街萬昌

京菓店代賣 癸未年三  
九月初十日 杏莊主人謹啟

**贈送瘋癲解毒丸**  
茲本藥房宋光臣先生所製  
瘋癲解毒丸紅雲血癰丸經  
愈數人因將其丸贈送少盡  
濟世之心如有初患此症者  
請到面說病由見症送丸分  
文不受每逢初二十六開贈  
自九月刊告白之後有多人  
到取亦皆奏效特此佈聞  
癸未年十月 香港中  
環杏榮春中外藥房啟

**貴重地段出投**

啟者拍賣人機地土承命於英一千八百八十四年正月十九號即唐十二月二十二日禮拜六下午三點鐘在所投之地處即在下環東頭海傍街有貴重物業當眾出投在該處建立堅固石貨倉四間門牌第五十四號及第五十四號A又第五十五號及第五十五號A字即在東頭海傍街是也此業在田土廳註冊地段第一百二十號在北邊量有一百英尺在南邊量有一百十二尺在東邊量有一百五十尺在西邊量有一百九十八尺共量有一萬七千四百丁方尺每年地稅銀一百八十員以九百九十九年為期由英一千八百六十二年九月二十三號起計每月現收得租銀三百一十員若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以英正月三十一號交易日清禁在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理諸君如欲知其詳細與拍賣章程者請向拍賣人機地土便知

光緒二十一年

廣德堂蠟丸

蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開張已歷多年曾蒙士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例照原價十份減其四份實收回六成以充工費之需踰期仍照回原價發售本堂之戒煙無憂丸烏雞白鳳丸參茸衛生丸鹿茸寧神丸寧心補腎丸格外精微奧妙效若如神倘蒙諸尊賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣

光緒癸未正月廿三 廣德堂謹啟

永怡興福祥堂告白

啟者省城福祥堂十一月初二日揭到香港永怡興洋銀一千五百兩訂十二月初二清還今因其揭單失去此銀俟到期日福祥堂如數兌交永怡興收妥立回收單存據此揭單如有別人拾得視為廢紙日後不得向福祥堂冒認討取此佈

光緒九年十一月二十七日

香港永怡興省城福祥堂全啟

且夫字之爲用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之爐設然知敬字在中國特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論簾蓆箱裝既以西字麥爲憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字乎載物等箱字盈盈而供其踐踏裏包草蓆字疊疊而置諸汚泥糞牆畔不乏招牌廁溷中恒多圖記甚至告恭借作拭囊之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕褻文字者諒如是矣然此皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字囑頭縱貨有高下當以西字數目次第分之但仿麥頭差亂則以欸式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜字之文樂善諸公慎勿以斯言爲河漢

光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言

新到上海各書  
現在本局新到上海申報館各種新書無所不備如蒙賜顧者奉請早移玉趾  
癸未年七月十四日  
本局謹啟



選錄京報

上諭恭錄○十月二十二日奉 上諭前因御史熊希齡奏都察院左副御史張佩綸先後奏奏貴州庫儲空虛林慶元貪竊營私等款迭經諭令岑毓英確查具奏茲據查明據實覆奏貴州巡撫林慶元賦性優柔遇事遷就與署藩司糧儲道長當需需細之際支發款項不能破除情面量入為出以致庫儲空虛均屬咎無可辭林慶元長均着交部嚴加議處貴州候補道羅應龍素性詐詐派辦局務頗有虛糜奏署貴東道措施未能裕如致招物議貴州貴陽府知府汪元慶與本省巡撫胞弟聯姻跡近貪婪不知遠嫌候補知府曾珍勳辦捐輪船照在京因羅應龍江西南安府知府林慶元胞弟前與曾珍勳同辦捐務不辭差池應即同知蕭榮椿聲名平常雖無招搖實據亦屬不能稱職羅應龍汪元慶曾珍勳着交部議處其餘各員着照所請辦理欽此○十一月二十三日奉 上諭潘鼎新奏參劾庸劣不職各員等語湖南澧州直隸州知州吳起鳳精神不振步履維艱難勝知縣應即開缺欽此○十二月初四日奉 上諭給事中孔憲毅奏順天府府尹周家相徇私妄為各款一摺着派張之洞和布張之萬查明具奏欽此○初八日奉 旨徐致祥補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此○同日奉 上諭陝西潼關道員缺着文光補授欽此○光緒九年十月分缺單○小京官國子監博士王鳴珂以同知委用○知縣直隸南宮郭功叙革 山西偏關李士珍降○巡檢湖北荆門吳廷杰病○典史江蘇儀徵孫德恭革 湖北來鳳楊泗源丁○主事吏部稽勳司金保泰升

羊城新聞

開泉憲沈大人於本月初八日由江南起程到上海搭輪船來省計程下旬內可到省等由羅定直隸州缺委補用同知危德連署 電白沙理司缺以儘先巡檢杜恩培詳補 澄邁縣澄邁司缺以儘先九品王福承詳補 饒平林司缺以儘先試用巡檢史久亨詳補 前途來信云倪撫憲初十日抵梧州十三日抵省擇十五日接印行臺在皇華館○本年大計單 卓異官十員 南韶連道華 肇慶府紹 前山縣陳坤 潮陽縣周恒重 吳川縣葉伯玉 海豐縣魏傳熙 陽山縣李平先 廣府教授王學華 樂昌縣劉飛聲 不謹官三員 嘉應州太平司刁榮奎 典史典史梅登 河泊所許惠泰 罷軟官二員 和平縣錢廷壽 韶州府經歷溫傳輝 浮梁縣二員 高州府鍾秀 樂昌縣劉飛聲 有疾官 高要縣步司彭祖望 年老官 陽春教諭蘇天鴻 才力不及官 陵水實停司顧容臣○十二月十二日 督憲憲報 即用縣徐京泉稟請驗過番禺縣監獄故犯畢補用縣黃州林學辭往新會香山公幹補用縣李長齡稟請赴羅定州彈壓查辦事件候補縣蔣定權稟請委善後局文案兼清查事務○十三日 督憲憲報 新任撫憲倪道官前途請安候補府黃稟到由江浦順德公幹回佛山同知張鼎新稟請善後局差委赴任候補同知王書稟請赴長洲洋藥厘廠接辦南海縣厘廠稟請往接新撫憲○十四日 督憲憲報 督憲張 出府往接新撫憲倪道官前途請安候補府黃稟到由江浦順德公幹回佛山同知張鼎新稟請善後局差委赴任候補同知王書稟請赴長洲洋藥厘廠接辦南海縣厘廠稟請往接新撫憲○十四日 督憲憲報 督憲張 知委候補府黃稟到由江浦順德公幹回佛山同知張鼎新稟請善後局差委赴任候補同知王書稟請赴長洲洋藥厘廠接辦南海縣厘廠稟請往接新撫憲○十四日 督憲憲報 督憲張 稟辭往黃埔河事補用副將張正方稟請春即補參將余雄飛補用都司黃明亮稟請十三日在北較場操演演緩緩陳陳補用遊擊袁學祥稟請到由肇慶同知記名提督蔣月華稟請往廣屬

公幹已革高州鎮 欽差示諭 欽差大臣兵部尚書彭 爲嚴切曉諭游勇事照得本部堂赴粵籌辦海防所調 各省大隊營勇均由輪船載送到粵業已來齊布置周密並無添募勇營之說今訪聞自廣東 樂昌縣以及宜章郴州一帶竟有各處無知游勇結隊數十人或數百人誤聽浮言赴粵投効 沿途生事實屬大干法紀合亟出示曉諭爲此示諭爾等游勇知悉無論行至何處均須趕緊 回籍不准稍爲逗留滋擾地方倘敢違不遵本部堂軍令仍復冒昧來粵立即派勇前往查 拏按照軍法梟首示衆藉以儆效於將來本部堂言出法隨決不姑寬爾等慎勿自罹 法網也切切特示○欽此 十一月二十五晚南邑小塘鄉有勞姓者被賊連劫二家所 有銀兩衣物劫掠殆盡隨即報官勘驗捕賊追至今尚未破獲聞賊黨乃用小艇由河道而 來迨劫掠後改由陸路而去蓋其鄉附近水濱恐鄉人追捕難以逃走故出人意外改陸路而 求遠颺也昨日南邑尊懸有賞格如有拿獲首匪者賞給花紅銀一百圓從匪每名五十圓云

中外新聞

電音 十三日英都倫敦發來電音言茲接到埃及近信得悉紐巴大臣昨奉埃及之命選選大員以補各缺經已悉心體察兼採輿情得有赫理佛蘇派爲其國外務侍郎辦理諸務焉十四日電音 言法國擬調往東京之軍其第二起已於十三日由租倫起行想必兼程前進以期迅速抵越南也電音又言昨錄獲多架士架島摩刺嘉思部落願降法國以保安康而弭禍亂一事茲聞摩刺嘉思酋長 今又意見狐疑猶豫不決向多所顧慮未克敬奉社稷以從也同日電音又言法廷必欲收復多架士架島島嶼入版圖祇爲該島居民不肯降心相從則惟威力是逞而求如願以償爲法人之志在 開疆拓地如此普天之下有聞而寒心者哉○西人論塞河事 西字報云中國於東京之役果否決意與法國國藥玉帛而以與戎相見雖未可知然觀各官如此舉動是預爲籌備顯欲與法人爲難矣 昨閱兩廣總督出有示諭佈告各國領事謂期將附近珠江及黃埔等處設法堵塞以便安放水雷砲於其間敵船不能闖進惟中外通商業已有年究難因一國而波累各國仍留一水路俾船艘 得以照常往來倘兵費既啟則此水路仍須堵塞以防意外也觀省憲預爲之防以期有備無患謂非慮法人以開花砲攻其城哉現省中人心惶惶幾於寢饋不安各憲轅門軍務已歷多時仍復日昃不 暇汲汲遑遑不遺餘力則法人雖已定計以攻省城確有實耗又何患哉以愚見測之法人即與中國決裂其戰艦必不敢遽至粵東冒險以爭勝負也且通商各口岸均不能擅開兵端蓋商務攸關利害 所形法圖遠志不暇多顧英德美三國必不勝其憤激將起而與法人理論矣由此言之法人雖強何敢因一己之私而發大難也至中國用兵亦當在越南界上然有可慮者則福建之臺灣粵東之瓊州 也二處孤懸海外素爲各國所垂涎且非與旺口岸各國利全不在是法人或將攻之欲奪爲己有以爲異日索賠兵餉地方中國宜於此二處以重兵守之更駐大員其間俾資鎮懾而便調度則法人 擬往攻擊兵少則事必不濟兵多則勢難調遣仍未敢決計也故自有識者比量事勢以爲堵塞省垣河道究不如慎防瓊臺二處更爲合宜也西人所論如此言頗中肯綮譯錄之俾供覽觀而資採擇焉

往蕪湖戰兵回閩又聞福州有輪船數艘將往運兵到福州惟得諸道路傳說其確否究難臆 斷也○天津近報 上海馬福麟報云接有天津探訪人來函稱李伯相於中法之事似不其籌備 惟所最注意者則保護朝鮮及欲辦理琉球一事蓋聞李伯相謂法人必不到中國妄動干戈也探訪 人來函又云以愚見觀之中國必不與法人決裂致失和好惟恐將來因東方之國與日本構釁耳然 中朝現復陸續調遣軍兵南下是又顯防法人不得志於越南將移怒及於中國而向演粵騷擾也然 則天下擾攘如此何日得昇平之樂而享安康之福哉○金陵近報 初六日金陵信息云聞是 處有兵勇甚眾將遣往臺灣以守護地方前傳西人夏維經中國官憲延在鎮洋處以教習華人施放 水雷之法月之初五日夏維經已乘坐砲船前赴鎮洋矣按金陵製造局歷年以來所造水雷砲甚夥堆 積有如山阜左侯相現又在歐洲購得新式水雷艇三十艘其最大者可載炸藥一千磅夏維經昨赴鎮 洋時經將此等水雷及燃放之電線携往此電線可於距西里四十里之遙燃燒水雷百無一失者云

西人述見 昨有西人之爲船主者由越南抵港據稱河道內沿途均覺穢氣薰蒸難參鼻觀船輪展動每爲物阻不能暢行詳爲察視則見逐 流而下皆殘斷屍骸也破腹斷肢肢體半沈半浮莫悉其數而大半多是西國裝束者蓋前月攻宣泰時死綏之士未及收殮擠滿河道水 冲出海也觀此則法人雖得宣泰而慶戰數日軍士爲黑旗所殺者蓋不少矣此役得不償失法人果何利焉西人所述如此是事經目擊較 確於耳聞也詎諸本報前錄宣泰城外屍骸遍野穢氣逼人法官僱越人爲之掩埋越人竟舉而投諸河中一說彼此符合則知宣泰城若非越南 官謀爲法人內應又何致失陷乎現聞法兵之在越南曾與黑旗接仗者見黑旗勇善戰皆擊斃打死仗以爲得未曾有莫不心胆破裂神魂 恐怖每奉出戰之令則相視而泣謂驅而置諸死地暴骨以逞而愁慘以無足超超而不前惟新到之阿非利加兵不知利害始躍向前冒昧 搏戰耳審是則黑旗之先聲海足以奪敵人之氣而細敵人之謀眞法人之勁敵哉使中國用兵皆如黑旗又何患強敵之肆其愚險歟○途中遇 風 十四晚平安輪船由海口海防等處到港據傳途中猝遇大風甚屬駭人船於初十日十二點鐘後由海防啟行至兩點鐘帶水船辭回及五 點鐘後則北風漸作八點鐘時風轉東北而勢遂大至十一點鐘後更覺狂烈可畏各船工欲整理理理忽被狂風摧折帆紅船即停輪將桅桿斬 去歷一點鐘之久然後動輪此時波浪掀天幾難自主十一日風勢始殺即於晚間八點鐘後行抵海口十三日復開行來港焉○新船到港 昨



有泰生輪船到港乃中印輪船公司在倫敦島刺士高船邊新建者也船身長二百九十  
五英尺廣四十八尺工料堅固式樣新奇擬用之以往來加刺吉達云(粵垣近報 十三  
日)旅居西人遞來郵筒云粵東官憲現皆不辭勞瘁以整頓軍務開闢建道電線通  
至廣西及雲南暨東東疆界以便傳遞軍情現於省河起建炮台設立營壘並築水  
閘以固河防除兵士從事外復有石匠人等共四百餘名趕緊作工焉(懷遠失事  
再述 十五日)連接電音驚悉懷遠輪船於初一晚在寧波之魚山遭風失事全船傾覆  
沉溺登即刊報俾眾週知計此船於十一月二十九日由上海啟程駛至中途猝遇東風  
大作被浪至魚山撞於石上震盪一聲船即分裂未及半刻船遂沒入深淵其時變起倉  
猝加以日黑烟濃船中人及附搭女眷約二百餘名口均逃生不及盡慘罹於水厄惟有  
航工五人幸在船面當值得逃回寧波耳此據寧波招商分局所言俟得其詳再行錄報

賞

格

地

投

助

告

白

發

敬啟者敝號萬泰成公司於光緒九年十二月初  
四日轉成北般島仙那港叻兩處鴉片公司  
碼餉此大係充厚實方能承受無如市儈奸商  
不思經營正業屢謀私私希圖僥倖做號作此  
生意必當絕其弊端倘有違禁阻礙私煮烟膏  
藏來兩處販賣有知其事者敢祈隨時隨地一  
到叻叻仙那港大烟公司報明該烟查出若干  
情願抹出一半酬勞原銀補還來同水脚立約  
是實決不食言 光緒九年 十二月初四日  
仙那港叻叻萬泰成公司啟 三三三

敬啟者拍賣人機地土承典主命於唐十二月十七日禮拜一下午三點鐘在所投之  
地處將以下地段並所建有屋宇四間即西營盤第一街門牌第三十一號三十三  
號三十五號三十七號當眾出投此業在田土廳註冊地段第四百五十二號北至  
三號量有五百四十四尺五寸西至地段第四百五十一號量有五百四十四尺五寸以  
上俱以左右而論然較之則所差亦不遠矣其地乃由皇家批出九百九十九年為  
期是日下午三點鐘又承命在所投之地處將以下地段並所建有屋宇四間即西營盤  
號賣則份並改建屋宇一間即沙街第七號門牌當眾出投其地由皇家批出九  
百八十一一年為期香港皇后大道第五十號門牌典主狀師高露雲及拍賣人機地  
士同啟投賣章程照刊刻格內所載款式就是 癸未年 十二月初十日 啟

敬啟者本院是年勸捐直東江浙賑項銀七千三百二  
十七員五毫六仙經已滙到上洋賑局收解放賑現復  
接到該局來函謂前次天氣嚴寒饑民無食無衣待賑  
尤為孔亟向望再行提倡俾得源源接濟以救涸轍等  
語茲復集眾籌商云云再復勸捐恐難為力莫若將前  
捐賑項請獎功名擬照例原價收回四成將銀再滙  
災區續賑以濟時艱如有欲捐監生及職銜封典者請  
早到掛號以便報捐如遲不候倘有 善士欲再登題  
不求獎叙者不拘多寡本院亦可代收滙寄此佈上  
光緒九年 十一月 廿六日 東華醫院謹啟

敬啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資  
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列後 計開 一廣州  
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字  
連九龍至港港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門  
及外洋各埠由大東水公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費  
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華  
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一  
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯  
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即  
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

英國 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法  
不惜工本務期製成洋煙之體無得吸煙之人令其  
自然戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相  
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽  
幸已京省馳名矣惟近日如忌為佈散謠言似謂服  
此戒煙藥斷難而難保無虞等語則大負本局立心  
與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人  
精神健旺身體日壯請看以下容君親照辨認與抄經  
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒  
煙者之大機會也於本局實為厚望焉 每包銀七毫  
發售

容君親照辨認陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠言之興非詳辨莫辨身受屈辱君之德耳聞屈辱君之德  
德固不敢忘忘謠尤不敢諱也憶僕以煙癮癯瘠失足英年日月遷流羈身廿載自戍寅歲春夏之間忽悟  
迷途苦脫離而無術思登彼岸縱呼樞以何能不肯買煙膏江旋旋屈辱君之面竟爾將航渡世務期仲已  
之恍遂惠我以靈丹起死沉痾於反掌固已恩願額頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人  
言伐異眾論黨同謂丹靈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚無窮  
色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光展過而幾經霜雪馬齒仍增轉覺體健身強不  
必向青囊而藥之神清氣爽則無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸君依然不死在人則幾疑再世  
在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易葉固未落而石已出瓦遂解而冰旋消者也有意共渡  
迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨  
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特為屈辱君解嘲破醜而已哉 丁酉  
又為外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒煙者請勿懷疑觀望可也 謹啟

廣州電報局 敬啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資  
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列後 計開 一廣州  
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字  
連九龍至港港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門  
及外洋各埠由大東水公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費  
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華  
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一  
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯  
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即  
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

白告 敬啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資  
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列後 計開 一廣州  
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字  
連九龍至港港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門  
及外洋各埠由大東水公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費  
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華  
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一  
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯  
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即  
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

白告 敬啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資  
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列後 計開 一廣州  
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字  
連九龍至港港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門  
及外洋各埠由大東水公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費  
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華  
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一  
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯  
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即  
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

售出 敬啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資  
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列後 計開 一廣州  
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字  
連九龍至港港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門  
及外洋各埠由大東水公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費  
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華  
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一  
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯  
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即  
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

白告 敬啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資  
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列後 計開 一廣州  
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字  
連九龍至港港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門  
及外洋各埠由大東水公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費  
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華  
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一  
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯  
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即  
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

白告 敬啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資  
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列後 計開 一廣州  
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字  
連九龍至港港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門  
及外洋各埠由大東水公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費  
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華  
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一  
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯  
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即  
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

往 敬啟者本公司有火輪船  
壹只名打架芝高打路  
准期於十二月廿壹日  
下午四點鐘開行前往長  
崎神戶包駁橫濱單  
寶號如有搭客附貨者  
請至本公司面議  
光緒九年 十二月 廿  
三 菱火輪船公司啟

往 敬啟者本公司有火輪船  
壹只名打架芝高打路  
准期於十二月廿壹日  
下午四點鐘開行前往長  
崎神戶包駁橫濱單  
寶號如有搭客附貨者  
請至本公司面議  
光緒九年 十二月 廿  
三 菱火輪船公司啟

往 敬啟者本公司有火輪船  
壹只名打架芝高打路  
准期於十二月廿壹日  
下午四點鐘開行前往長  
崎神戶包駁橫濱單  
寶號如有搭客附貨者  
請至本公司面議  
光緒九年 十二月 廿  
三 菱火輪船公司啟

往 敬啟者本公司有火輪船  
壹只名打架芝高打路  
准期於十二月廿壹日  
下午四點鐘開行前往長  
崎神戶包駁橫濱單  
寶號如有搭客附貨者  
請至本公司面議  
光緒九年 十二月 廿  
三 菱火輪船公司啟

往 敬啟者本公司有火輪船  
壹只名打架芝高打路  
准期於十二月廿壹日  
下午四點鐘開行前往長  
崎神戶包駁橫濱單  
寶號如有搭客附貨者  
請至本公司面議  
光緒九年 十二月 廿  
三 菱火輪船公司啟

往 敬啟者本公司有火輪船  
壹只名打架芝高打路  
准期於十二月廿壹日  
下午四點鐘開行前往長  
崎神戶包駁橫濱單  
寶號如有搭客附貨者  
請至本公司面議  
光緒九年 十二月 廿  
三 菱火輪船公司啟



屈臣氏大藥房

本局自道光三十三年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌作記為記庶免誤認近有奸商假冒本局龍牌在各埠發售其色龍牌作記方是真貨至告白尾所印之樣未設顏色不過當機呈覽矣  
原創一在香港中環皇后大道中對門 一在英京反出治大街  
後一在粵城外沙基大街 一在上海英大馬路  
續一在粵城內惠愛七約 一在福州南台廣東會館隔鄰  
分一在佛山北勝街 一在漢口洋街一碼頭後便  
枝一在小呂宋橋頭 一在澳門大街  
一在天津紫竹林 一在廈門島美街  
一在京都正陽門外大柵欄門欄胡同  
一在汕頭永和街

大鉛 啟者本號自製銀珠 鮮明顏色發售甚 相宜香港西營盤 三多里口太和銀 店省城萬安街三 興銀珠店 諸尊光 顧請移玉到本舖面 議 廿六日 丹售 深水埔大益齋謹啟

利貞祥 本號常有 北高麗參 吉林參 寧古台參 泡丁人參 長蘆參 花旗洋參 清花玉桂 自磨其末 金絲熊胆 自磨其末 諸君賜顧請移 玉至 香港上環文咸街南向 開張 一

羊城石印局 啟者本局創設廣州省城西關十五甫外多寶大街延 聘宿儒選定善書鈔錄仿西法機器點石以中國良墨刷 掃現印五經文海文約萬篇書裝十本正月出書另大題 舊萃小題珍珠船學大成彙選詩萬首賦苑林廣 增題解讀編全集縮印國子監石刻五經讀本及一切要 用書籍次第發沽以上各書均不惜工本精心校訂可無 魯魚亥豕之誤倘蒙家當以急購為快也吾粵人文淵藪 鴻裁鉅製著作日宏而曹倉鄰架之所藏尤不乏奇書秘 本諸君子有欲公諸同好尚希送局點石嘉惠士林是所 厚望焉 羊城點石書局主人謹啟 早

甲申年月份牌 啟者本局現 已排印成甲 申年華英字 月份牌發售 價銀相宜諸 君如欲採買 祈早 光顧 是荷 八月初七日 本局謹啟

香港屈臣氏大藥房

香港屈臣氏大藥房 啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難 雜症未思尋常到中國歷有年所凡中國土 宜皆已悉熟就地製藥故買用者無不隨手 奏效精神加增應驗如神本藥房再有自製 烏髮髮藥水久不脫色比別家有過之無不 及并各樣膏藥水映畫藥水及各種藥材 出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房 已用紙標列明白請到取看便悉此佈  
光緒九年 正月二十日 香港中環皇后大道中屈臣氏藥房謹啟

萬安保險公司 啟者本公司經設立行 街收銀部凡賜顧行號 所有保費若非交到本 公司給部者則請將所 交銀數若干自行書明 收銀部內以昭實據而 便查對此係為數目清 晰起見希鑒諒此佈  
光緒九年九月廿三日 總理人謹啟

朱炳昌九 本堂精製各項藥丸參茸戒煙丸 老舖向在佛鎮黃傘大街開張數 十餘年屢蒙 士商賜顧叨藉中 外馳名近多假冒本堂招牌各埠 發賣屢蒙 客商偽冒誤人深為 可惜今本堂特設一棧在香港以 便諸君採買庶不致魚目混珠也 一舖在省城太平門外普濟橋 現寓香港上環舊鹹魚街開張 癸未年四月 朱炳昌謹識

白 啟者暹羅合盛號往香港 廣榮盛行內三層後樓於 十二月初二日因火燭遺 失認銀圖章一個此印合 成號三字倘有人拾得視 為廢印今再挑過香港合 盛四方印印為據特此聲 明以免後論  
光緒九年十二月初三日 合盛號謹此告啟

白 啟者香港橫濱廣萬泰字號又打 狗準廣萬泰字號生意做到光緒 八年八月三十日止全盤收庄 不做所有揭借貨項等即日已 清還其數目今亦當眾清算歷年 老本溢息均已派清各東收領并 無少欠分厘日後毋得異言特字 聲明為據  
光緒九年 十二月 十四日 廣萬泰司事人源蘭生等告白

貨倉 啟者灣仔海傍有通 風乾爽貨倉大小六 間出賃貯煤及各貨 塘埔海傍大貨倉一 座出賃如合意者請 至中環連士德洋行 面議此佈  
癸未年十一月十六 連士德洋行啟

港文來沙保險公司

港文來沙保險公司 啟者港文來沙保險公司價甚相宜 花紅更多並咸北打蘭士 亞蘭之火燭保險規矩妥 善信價極快如 貴客賜 顧請祈 光臨或送至上 環恒信益內譚玉泉收作 為實據無誤此佈 壬子 光緒八年 九月初三日 代理人譚臣公司佈啟

咸比保 啟者咸比保公司在咸北開創 自一千八百七十七年專保貨物 屋宇行店棧房等無火燭之虞倘 有失慎照常規矩快捷賠償本公 司自英一千八百八十三年十月 起特托布士地公司辦理妥務 務價甚相宜如 貴商惠顧請移 玉到承辦人寫字樓與賬房面議 此佈 光緒九年 九月 吉日 承辦人布士地公司謹啟

參茸戒煙丸 啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙癮數年屢戒不 效今蒙產洋煙地印度國白頭人醫師中得魯先生考究秘傳他國戒煙藥數味 和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此煙乾的味美不苦不辛併無入 煙尿等弊服此無憂癮患癮癮立除照吸煙時服凡遇出外煙癮起即食便見功 此誠乃戒煙之第一法也 無憂癮每個九厘實每包八個價銀一毫英字封口 另有銷上消積丸凡未成癮者當吸完煙時食一二個能除煙癮積毒自後包無 成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫能治咳嗽哮喘 一在 香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記藥店 一在佛山快子 正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌藥店 一在星架坡馬車街聲利行寄 賣 若有斷種害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

安平保 啟者安平保公司各備資本二百萬 圓專保火燭保險倘 客商偶遺失 貨物等均可保平安價甚相宜 貴 商賜顧請至本行面議是荷 貴 火燭保險代理人些刺士公司謹啟

火 啟者安平保公司各備資本二百萬 圓專保火燭保險倘 客商偶遺失 貨物等均可保平安價甚相宜 貴 商賜顧請至本行面議是荷 貴 火燭保險代理人些刺士公司謹啟

屈臣氏大藥房

探選妙 小兒慢驚藥水 專治小兒脾 胃虛弱泄瀉嘔吐痰涎壅塞食 後即吐完穀不化搖頭閉目角 弓反張四肢抽搐氣喘身搖等 症小兒染此病者最為難治惟 服此藥水無不應驗所有服法 細載單內照法服食便合  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 砂淋血淋淋藥水 痰迷心竅藥水 此藥水專治小兒頭上 此藥水無論花柳遺 毒或濕熱毒結致成 砂淋血淋尿淋等症 每日宜服三次每次大 半匙羹用茶一杯調飲 點鐘服一匙羹每日早晚 各服一次小兒則服半匙羹 如年少者按年紀減服 患此者能堅心服藥厥 疾必瘳幸勿間斷為要 也  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

破金吐血藥水 此藥 水有開鬱散瘀之功固 肺生新之力故專治咳 嗽肺癆失音聲啞及咯 血吐血等症無論男女 婦老少諸症服此藥水 用之自然奏效  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

內傷痰火藥水 此藥水滋 陰虛潮熱藥水 此藥水滋 腎元真陰平肝陽虛火能令 水火交濟不致燥炎故專治 陰虛潮熱之症患此者無論 男婦查對單內服法按次 服用其病即愈矣  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

目疾各症藥水 此藥水 專治一切患眼風熱眼流 淚不止腫痛羞明及眼內 筋膜點翳暗昧不見等症 宜用乾淨細綿或細軟之 布蘸藥水時常洗之自然 光明復舊矣但此藥水切 勿亂服為要  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

房藥大氏臣屈

名戒洋 藥水專治水蠱 水善能調順呼吸之氣 痰氣蠱血血 消化膠結之痰無論男 婦老幼遠年近日哮喘 蟲五種蠱服 喘咳等症俱能治之其 法詳載單內照法服食 宜服三次每次 一匙羹兼服本 局清補丸其愈 更速 每樽銀 壹錢八分

小兒驚風白髮藥水 砂淋血淋淋藥水 痰迷心竅藥水 此藥水專治小兒頭上 此藥水無論花柳遺 毒或濕熱毒結致成 砂淋血淋尿淋等症 每日宜服三次每次大 半匙羹用茶一杯調飲 點鐘服一匙羹每日早晚 各服一次小兒則服半匙羹 如年少者按年紀減服 患此者能堅心服藥厥 疾必瘳幸勿間斷為要 也  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

破金吐血藥水 此藥 水有開鬱散瘀之功固 肺生新之力故專治咳 嗽肺癆失音聲啞及咯 血吐血等症無論男女 婦老少諸症服此藥水 用之自然奏效  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

內傷痰火藥水 此藥水滋 陰虛潮熱藥水 此藥水滋 腎元真陰平肝陽虛火能令 水火交濟不致燥炎故專治 陰虛潮熱之症患此者無論 男婦查對單內服法按次 服用其病即愈矣  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘

目疾各症藥水 此藥水 專治一切患眼風熱眼流 淚不止腫痛羞明及眼內 筋膜點翳暗昧不見等症 宜用乾淨細綿或細軟之 布蘸藥水時常洗之自然 光明復舊矣但此藥水切 勿亂服為要  
每大七錢二分 小一錢八分  
銀中三錢六分 小七分二厘